



РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ  
НАРОДНО СЪБРАНИЕ

№ *07-05-00-184*  
София, *29.06.* 2020 г.

ДО  
ВСИЧКИ ЗАИНТЕРЕСОВАНИ ЛИЦА

**ОТНОСНО:** Разяснения по документация за участие в обществена поръчка с предмет: „Предоставяне на комплексна услуга по осигуряване на хотелски настанявания, подготовка и провеждане на конферентни събития и прояви, както и на посещения на чуждестранни делегации с домакин Народното събрание на Република България“, открита с решение № ОП-055-01-122 от 10.06.2020 г. на главния секретар на Народното събрание.

**УВАЖАЕМИ ГОСПОЖИ И ГОСПОДА,**

В Народното събрание в законоустановения срок е постъпило следното искане за разяснение по документацията за участие в обществена поръчка с предмет: „Предоставяне на комплексна услуга по осигуряване на хотелски настанявания, подготовка и провеждане на конферентни събития и прояви, както и на посещения на чуждестранни делегации с домакин Народното събрание на Република България“, открита с решение № ОП-055-01-122 от 10.06.2020 г. на главния секретар на Народното събрание.

*„Във връзка с участие в открита процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Предоставяне на комплексна услуга по осигуряване на хотелски настанявания, подготовка и провеждане на конферентни събития и прояви, както и на посещения на чуждестранни делегации с домакин Народното събрание на Република България“ в б. Б „Критерии за подбор“, т. 3 е записано:*

*3.2. Участникът следва да разполага с персонал за изпълнение на поръчката, както следва:  
- Най-малко 1 (едно) лице за продажба на хотелски настанявания, което да отговаря на следните изисквания: да има висше образование и да владее най-малко един чужд език или да има средно образование и придобита професионална квалификация в областта на туризма и да владее най-малко един чужд език. За признаване владееенето на чужд език на лицето се изисква удостоверяване на следното ниво на владееене на чужд език спрямо приетата Обща Езикова Европейска Рамка (ОЕЕР) – **B1**.*

*Въпрос: Счита ли се лице, което е завършило институт по международен туризъм, сп. „Туризм и език“, че покрива изискванията за владееене на чужд език спрямо приетата Обща Езикова Европейска Рамка (ОЕЕР) – **B1**?”*

На основание чл. 33, ал. 1 от Закона за обществените поръчки, Възложителят предоставя следните разяснения:

Съгласно Общата Езикова Европейска Рамка/Common European Framework of Reference for Languages (ОЕЕР/CEFR) за ниво на езикова компетентност B1 се изисква лицето да „може да разбира основни моменти, когато се използва ясен и стандартен език, от познати теми, свързани с работата, училището, свободното време и др. Може да се справя в повечето ситуации по време на пътуване в страна, където се говори изучаваният език. Може

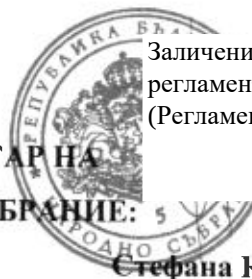
да се изразява просто и смислено по познати теми и по теми от своя кръг от интереси. Може да разказва събитие, случка или мечта, да описва очакване или цел и да излага накратко причини или обяснения за проект или идея.“ (цитат - <https://rm.coe.int/CoERMPublicCommonSearchServices/DisplayDCTMContent?documentId=090000168045bb6b>).

Изпълнението на гореспоменатите критерии може да бъде самостоятелно проверено, посредством официалната таблица за самооценка на ОЕЕР, която може да бъде намерена електронно на адрес:

<https://rm.coe.int/CoERMPublicCommonSearchServices/DisplayDCTMContent?documentId=090000168045bb4d>.

При изготвяне на оферта за участие в процедурата участникът носи отговорност за предоставянето на изчерпателни данни в ЕЕДОП, касаещи професионалната компетентност на предложения персонал за изпълнение на поръчката, които да послужат за извършване на проверка от страна на назначената комисията за разглеждане и оценка на офертите относно съответствието на участника с поставения от възложителя критерий за подбор в раздел II.Б, т. 3.2. от документацията.

**ГЛАВЕН СЕКРЕТАР НА  
НАРОДНОТО СЪБРАНИЕ:**



Заличени лични данни съгласно Общия  
регламент за защита на личните данни  
(Регламент (ЕС) 2016/679)

Стефана Караславова